

6176

CONVENIO ENTRE LA UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA (URUGUAY) Y LA FUNDACIÓN LUIGI MICHELETTI (ITALIA)

La Universidad de la República, representada por su rector, Prof. Rodrigo Arim Ihlenfeld, según deriva de la documentación adjunta, con domicilio en Avda. 18 de Julio 1824, 11200 Montevideo (Uruguay) y la Fundación Biblioteca Archivo Luigi Micheletti, representada por su presidente Aldo Rebecchi, según deriva de la documentación adjunta, con domicilio en Via Cairoli 9, 25122 Brescia (Italia).

CONSIDERANDO

- Exp.: 122180-000132-18
- I. Los tratados culturales vigentes entre Uruguay e Italia.
 - II. Que, de acuerdo a la Ley Orgánica de la Universidad de la República, compete a esta la enseñanza superior en todos los planos de la cultura, así como su desarrollo y difusión; proteger e impulsar la investigación científica y tecnológica y las actividades artísticas; y contribuir al estudio de los problemas de interés general y propender a su comprensión pública.
 - III. Que la Fundación Biblioteca Archivo Luigi Micheletti es una Asociación sin fines de lucro que en sus objetivos se propone la investigación sobre la época contemporánea, especializada en la recopilación y la comunicación del patrimonio material e inmaterial de los siglos XX y XXI: las ideologías del largo novecientos, las guerras, la ambivalencia del progreso técnico, la industrialización, las voces y los rostros del trabajo, el advenimiento del consumo, la crisis ambiental. Considerando además que la Fundación Micheletti promueve y realiza actividades de formación y actualización en las áreas de su competencia, y que dispone de importante documentación archivística y bibliográfica sobre la historia y la cultura de América Latina, desarrollando actividades de investigación sobre la región, en una óptica comparativa con la historia de Europa, y que está interesada en promover actividades de cooperación e intercambio para un mejor desenvolvimiento de las potencialidades existentes entre América Latina y Europa.

- IV. Que ambas partes aspiran a potenciar su eficacia en el cumplimiento de sus cometidos por medio de la cooperación mutua; en los aspectos de formación de personal y en el de investigación aplicada en las competencias que le son comunes.

ACUERDAN celebrar un convenio que se regirá por las siguientes cláusulas:

PRIMERA: Los objetivos de este convenio son en general, promover el desarrollo y difusión de la cultura, y en particular, el desarrollo de la enseñanza superior, y la investigación científica en ciencias sociales y humanidades.

SEGUNDA: Para dar cumplimiento a los objetivos indicados, ambas partes, de común acuerdo, elaborarán programas y proyectos de cooperación, en los que se especificarán las obligaciones que asumirá cada una de ellas en su ejecución.

TERCERA: Los programas y proyectos referidos en la cláusula anterior, serán objeto de acuerdos complementarios según las reglamentaciones de cada parte.

CUARTA: Los acuerdos complementarios o de ejecución, se podrán referir, entre otros, a los siguientes aspectos, siempre que exista disponibilidad presupuestal a esos efectos:

- a) Intercambio de profesores, investigadores y estudiantes.
- b) Formación y perfeccionamiento de docentes e investigadores.
- c) Intercambio de información.
- d) Estudios e investigaciones.
- e) Cursos, seminarios, conferencias, talleres, etc.
- f) Publicaciones y toda otra actividad idónea para lograr los objetivos del presente convenio.

QUINTA: Las personas relacionadas con este convenio quedarán reguladas por las normas vigentes en la universidad donde desarrollan sus actividades.

SEXTA: Ambas partes, de común acuerdo, podrán solicitar la participación de terceros para colaborar con el financiamiento, ejecución, coordinación, seguimiento o evaluación de los programas y proyectos relacionados con este convenio.

SÉPTIMA: Este convenio mantendrá su vigencia hasta que sea denunciado por cualquiera de ambas partes. La denuncia no afectará los programas y proyectos en curso de ejecución.

OCTAVA: Toda diferencia que resulte de la interpretación o aplicación de este convenio se solucionará por la vía de la negociación directa. En cualquier momento una parte podrá proponer a la otra su modificación.

NOVENA: Este convenio entrará en vigencia una vez recibida la comunicación que cada parte cursará a la otra de que fueron cumplidas las formalidades necesarias para su aprobación, a cuyo efecto se extenderán tres ejemplares, siendo los textos igualmente auténticos.

Montevideo, 11 de diciembre de 2018.



Rodrigo Arim Ihlenfeld

Rector

Por la Universidad de la República
(Uruguay)

Fondazione Biblioteca Archivio Luigi Micheletti
Via Cairoli, 9 - 25122 Brescia (Italia)
C.F.: 98005480177 - P.IVA: 02123540177
Tel.: +39 030 48578
micheletti@fondazionemicheletti.it
www.fondazionemicheletti.eu

Aldo Rebecchi

Presidente

Por la Fondazione Biblioteca Archivio
Luigi Micheletti

[Handwritten signature]
(Italia)

6176

ACCORDO TRA LA UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA (URUGUAY) E LA FONDAZIONE LUIGI MICHELETTI (ITALIA)

La Universidad de la República, rappresentata dal suo Rettore, Prof. Rodrigo Arim Ihlenfeld, Montevideo, secondo quanto risulta dalla documentazione allegata, con domicilio in Avda. 18 de Julio 1824, 11200 Montevideo (Uruguay), e la Fondazione Biblioteca Archivio Luigi Micheletti, rappresentata dal Presidente, Aldo Rebecchi, secondo quanto risulta dalla documentazione allegata, con domicilio in Via Cairoli 9, 25122 Brescia (Italia).

CONSIDERANDO

- Exp.: 122180 - 000132 - 18
- I. Gli accordi culturali vigenti tra Uruguay e Italia.
 - II. Che secondo la Legge Organica dell'Università della Repubblica (Uruguay), competono ad essa l'insegnamento superiore a tutti i livelli della cultura, così come il suo sviluppo e la sua diffusione; proteggere e accrescere la ricerca scientifica e tecnologica e le attività artistiche; e contribuire allo studio dei problemi d'interesse generale e impegnarsi per la loro conoscenza pubblica.
 - III. Che la Fondazione Biblioteca Archivio "Luigi Micheletti" è un'associazione senza finalità di lucro, i cui obiettivi riguardano la ricerca sull'età contemporanea, specializzata nella raccolta e nella comunicazione del patrimonio materiale e immateriale dei secoli XX e XXI: le ideologie del lungo Novecento, le guerre, l'ambivalenza del progresso tecnico, l'industrializzazione, le voci e i volti del lavoro, l'avvento dei consumi, la crisi ambientale. Considerato altresì che la Fondazione "Micheletti" promuove e realizza attività di formazione e aggiornamento nei settori di sua competenza, e che dispone di importante documentazione archivistica e bibliografica sulla storia e la cultura dell'America Latina, ed ha sviluppato ricerche su tale continente, in un'ottica comparata con la storia dell'Europa, e che è interessata a promuovere attività di cooperazione e interscambio, per un migliore utilizzo delle potenzialità e competenze esistenti tra America Latina ed Europa.

IV. Che entrambe le parti puntano al potenziamento della propria attività nel completamento dei rispettivi obiettivi attraverso la reciproca collaborazione, negli aspetti di formazione degli studiosi e della ricerca applicata alle competenze condivise.

CONCORDANO di stipulare una convenzione che includerà i seguenti punti:

Primo: gli obiettivi di questo accordo sono, in generale, la promozione dello sviluppo e la diffusione della cultura e, in particolare, l'approfondimento della ricerca scientifica in scienze sociali e umanistiche.

Secondo: Per completare gli obiettivi suddetti, entrambe le Istituzioni, di comune accordo, elaboreranno programmi e progetti di cooperazione, i quali specificheranno gli impegni che ogni parte assumerà nell'esecuzione degli stessi.

Terzo: I programmi e i progetti riferiti al punto precedente, saranno oggetto di accordi complementari secondo i regolamenti di ognuna delle due parti.

Quarto: Gli accordi complementari o esecutivi, potranno riferirsi, tra l'altro, ai seguenti aspetti, sempre che esista disponibilità finanziaria a tali effetti:

- a) Scambio di professori, ricercatori e studenti;
- b) Formazione e perfezionamento di docenti e studiosi;
- c) Scambio di informazioni;
- d) Studi e ricerche;
- e) Corsi, seminari, conferenze, laboratori, ecc.
- f) Pubblicazioni e ogni altra attività idonea al conseguimento degli obiettivi del presente accordo.

Quinto: Gli studiosi coinvolti nell'attuazione di questo accordo, saranno vincolati ai regolamenti vigenti nell'Istituzione dove svilupperanno le loro ricerche.

Sesto: Entrambe le parti, di comune accordo, potranno sollecitare la partecipazione di terzi per collaborare a finanziamento, esecuzione, coordinamento, attuazione o valutazione di programmi e progetti collegati a questo accordo.

Settimo: Questo accordo rimarrà valido fino a che verrà disdetto da una qualsiasi delle due parti. La disdetta non avrà effetto su programmi e progetti in fase di attuazione.

Ottavo: Ogni problema che derivi dall'interpretazione o applicazione di questo accordo verrà risolto mediante trattativa diretta. In qualsiasi momento una delle due parti potrà proporre all'altra le proprie modifiche.

Nono: Il presente accordo entrerà in vigore all'avvenuto ricevimento della comunicazione che ogni parte farà all'altra sul completamento delle formalità necessarie alla sua approvazione, per il cui effetto si compileranno tre esemplari di testi assolutamente identici.

Montevideo, 11 dicembre 2018.



Rodrigo Arim Ihlenfeld

Rettore

Per la Universidad de la República

(Uruguay)

Fondazione Biblioteca Archivio Luigi Micheletti
Via Cairoli, 9 - 25122 Brescia (Italia)
C.F.: 98005480177 - P.IVA: 02123540177
Tel.: +39 030 48578
micheletti@fondazionemicheletti.it
www.fondazionemicheletti.eu

Aldo Rebecchi

Presidente

Per la Fondazione Biblioteca Archivio
Luigi Micheletti

(Italia)